



# 新聞公報

香港政府新聞處印發  
皇后大道中  
拱北行  
電話：五二三三一九一

一九七八年二月廿七日

星期一

## 目錄

屯門開闢二十九公頃土地	第一頁
港督主持粉嶺醫院擴建奠基	第二頁
新春期火車乘客往中國人數最多	第三頁
家庭生活教育	第四頁
港督夫人明赴香港仔訪問傷殘及弱智人士	第六頁
政府與中電及東方能量重訂管制辦法達成協議	第七頁
葵涌道新天橋適三開放迎車	第八頁

工務署批出三千餘萬元合約  
在屯門開闢二十九公頃土地

工務司署今（星期一）日批出一份價值三千八百萬元之工程合約，在屯門新市鎮內開闢超過二十九公頃土地。

該份工程合約由禮頓建築（亞洲）有限公司獲得。

該份工程合約是屯門新市鎮拓展計劃第二期工程部份，簽約儀式於今晨舉行。

工程主要包括從屯門以西的地帶挖掘約一百二十萬立方米的泥土，用以填築屯門以北的低地。

屯門新市鎮拓展工程處長潘日登表示，經開闢後所得約八公頃土地，將用以興建一個可容二萬人居住的公共屋邨。

至於新市以北之低地所填得的土地，其中一部份將用以興建一間新醫院，以為屯門及西部新界地區提供醫療服務，其他的土地則用以發展房屋及政府之社會及社區事業設施及私人住宅，為當地居民提供各項服務設施。

該合約的工程尚包括在新填地及附近地區敷設一主要去水渠系統，兩條主要明渠，以預防藍地及虎地一帶低窪地區發生水浸情形。

潘氏補充說：為改善該區各鄉村之間的交通起見，河道上將建四條行人橋樑及一條行車橋，以取代現有的橋樑。

### 港督主持粉嶺醫院擴建奠基

港督麥理浩爵士今日（星期一）表示，他預期新界東北部的經濟活動將隨着本港地區交通系統改善而逐漸發達，其他服務亦迅速發展。

港督今晨在粉嶺醫院擴建奠基典禮中致詞說，此新擴建工程將為上水、粉嶺及鄰近地區現有的十萬居民提供更佳醫療服務。

他說，到一九八二年時，應有盡有的醫療服務範圍將因為沙田方面有一千四百張病床的分區醫院暨分科診所的落成，而推廣至更為接近粉嶺的地方。

港督說，沙田與大埔之間沿岸建築的一條新公路將於一九八二年完成。當鐵路沿線敷設雙軌鐵路，於一九八零年伸展至羅湖後，那時便有更快捷及更頻密班次的火車服務。

他說：「在香港，地方繁榮是隨着日益改善的交通系統而俱來的。這地區與獅子山之間的人口到了一九八三年十二月時應已達到六十萬，故此本人當可預期整個新界東北部迅速發展。政府有責任跟地方領袖合作，以必需的服務配合那種發展，務使居於此地的所有人口生活美滿。」

港督說，粉嶺醫院擴建計劃乃市民與政府間在改善醫療服務方面緊密合作的另一個最佳例子。

他感謝粉嶺醫院擴建籌款委員會，當地居民以及旅居海外之當地人士對此項計劃作出甚大的貢獻。

在奠基儀式中，醫務衛生處長唐嘉良醫生亦讚揚該委員會及當地人士作巨大努力，慷慨支持在該地區提供醫療衛生服務。

他說，整個擴建工程估計需費六百三十萬元，籌款委員曾籌款目標為二百一十五萬元，餘數由政府負擔。

新擴建工程分兩期進行。第一期是在現有醫院擴建一座五層樓宇，設施包括急症部、X光組、家庭健康服務中心、醫生、護士及其他職員的宿舍等。工程定於本年初展開，預期於一九七九年九月完成。

第二期擴建工程包括修改及改善現有醫院房舍，使能達到作為一間地區醫院的標準。改建工程完成時，將可添設病床四十八張，使到該醫院病床張數達一百零二張。

### 新春期火車乘客 往中國人數最多

九廣鐵路局在農曆新年前後的十二天，共載運十四萬三千零六十三名前往中國的乘客。這個數目比去年增加百分之十，較諸一九七六年的，更增加百分之二十一。

在此期間，前往中國的火車乘客人數最多的一天是二月五日，當日的紀錄為二萬四千三百二十六人，打破該局歷年同期的數字。

此外，最忙碌的一日來往班車之次數亦由普通時間表的四十四次增至五十四次。

在春節首四天，九廣鐵路局共售出車票二十七萬九千一百張，亦較過去同期為多且創下新紀錄。

## 家庭生活教育好

家家樂融融

幸福在其中

政府現正展開一項全面性的家庭生活教育宣傳運動，目的在促使各家庭成員融洽相處，互相了解，以盡量減少家庭問題的發生。

社會福利署助理署長陳雪敏女士今日在記者招待會稱：社會福利署正與各志願團體合力推行這項家庭生活教育計劃。

「由於此計劃內容十分廣泛，包括各方面的問題，如果要推動則每一個家庭、每一個市民都是服務對象。這項工作爲一長期性的教育，非個別福利團體或政府部門能單獨應付的。」

在談及推行這項計劃的原因時，陳女士稱：「香港社會不斷轉變，特別以往二十年爲甚。傳統中國家庭已無法抵抗外來的影響以及急劇的經濟進展，生活漸漸趨於都市化及工商業化；更由於新舊思想交織，東西文化的沖激，使家庭原有的組織、功能及觀念，都產生了很大的變化。而家庭成員之間，往往因爲缺乏充份的了解，產生磨擦，以致形成一些家庭問題，並可間接影響到整個社會的安定。」

「此等問題包括代溝、未婚母親、婚姻不和、青少年罪犯、吸毒以及社區解體等。所以，我們必須推行家庭生活教育，作爲預防及解決此等問題的方法。」

陳女士表示家庭生活教育並非一項新的社區服務。

「事實上，除了現在全力參與這項服務的十一間志願機構外，其他的社會工作者在日常工作中已多方注意家庭服務。」

「『香港青少年暴力犯罪的社會成因研究報告書』發表後，已經引起各界人士對這方面服務的重視。雖然該報告書並未特別指出任何單獨成因，却首先建議執行家庭生活教育，作為最重要的預防措施之一。」

社會福利署正與各志願福利團體合力擴展及推行家庭生活教育計劃，在各地區安排演講、座談會、研討會、個別輔導、展覽、家庭嘉年華會及其他以家庭為單位的活動。此項計劃並會伸展至各學校及宗教小組。

「各項活動的主旨，為促進個人對本身的瞭解及改善家庭成員間的關係，灌輸各類知識，例如人的生長及發展，代溝的形成，結交異性，婚姻生活及幼兒照顧等。」

「此外，家庭生活教育亦使各家庭能以正確的態度及方法處理各項事情，從而防止家庭破裂及確保社會安定和進步。」

在談及本年的宣傳運動時，陳女士指出所有宣傳資料均著重提高社會人士對家庭生活教育觀念的認識。

「除了在電視放映宣傳短片，在電台作出呼籲及張貼海報以引起社會人士的注意外，社會福利署更與香港電台電視部合力製作一個名為『屋簷下』的特輯。」

「該特輯共分十個劇集，內容是根據本署及各志願機構的個案紀錄改編，並將會在本港三個電視台的中文台連續十個星期播映。」

「其他的推廣活動包括復活節期間在各公園舉行綜合表演，節目包括歌唱、舞蹈、魔術、雜技等，以及由著名電視藝員演出有關家庭生活教育的話劇。」

此外，一本介紹家庭生活教育的小冊子亦已印妥，該小冊並包括各志願團體及社會福利署辦事處提供對這項服務的資料。

「歡迎各位市民向各區的各民政署分區辦事處，新界理民府及社會福利署各區社區及青年事務處辦事處索取。」

### 港督夫人明赴香港仔

#### 訪問傷殘及弱智人士

編輯注意：

港督夫人明日（星期二）下午將前赴港島黃竹坑惠福路訪問社會福利署屬下的香港仔傷殘重建院及啓智兒童訓練中心兩所福利機構。歡迎派員訪機，接載新聞界代表用的專車 A M 二〇六五號將於明日下午二時正由港島中區政府合署停車場開出。

港督夫人將於下午三時正抵達。社會福利署署長李春融、康復部總主任顧煥珍、慈女士、香港仔傷殘重建院院長馬梁惠卿女士及啓智兒童訓練中心院長陳肖齡女士將到場迎迓。

政府與中電及東方能量  
重訂管制辦法達成協議  
效期十五年管制收費及利潤

政府已與中華電力有限公司及東方能量有限公司就修訂現行管制辦法之問題，達成協議。

政府發言人今（星期一）日宣稱：新訂之管制辦法，其管制範圍包括中華電力有限公司、半島電力有限公司及新成立之九龍電力有限公司，定於本年十月一日起生效，為期十五年。現行之管制辦法，於一九六三年十月一日開始實施，將於本年底效期屆滿。

發言人說：修訂管制辦法之要點，為確保向用戶提供之服務，足夠應付需求，並且盡可能提供最低廉之電力供應。

發言人指出：有關公司之收費及利潤，將繼續受到管制。新訂之管制法則，與目前實施者基本上大致相同，獲准之最高利潤，仍為固定資產平均淨額百份之十三點五。

但為鼓勵投資人士對該等公司之信心及繼續進行投資起見，雙方又達成協議，股東為新發電及輸送電力設備所作之投資，其所得固定資產之獲准利潤，可提高百份之一點五。

發言人強調：此舉對電力收費之影響極微，但可鼓勵現時及新加入向公司投資之人士，具有充份信心，支持為籌措資本而發行之新股，以協助取得進行擴展所需之資金。此外，亦可鼓勵有關公司將資金保留於現有之經營。

一如現行管制辦法所規定，有關公司之利潤，在扣除折舊及包括公司稅在內之各項稅款後，如超出獲准之最高限度，則超出之數額，一律撥入發展基金。

中華電力有限公司將繼續對發展基金付出每年八厘利息，所得款項以退款方式歸諸用戶。

政府對有關公司之財政狀況，將予以縝密監視，並且在雙方同意之下，進行財政檢討及每年一次之核數檢討，以確定任何調整電力收費是否具有充份理由。

照目前情況而言，電力收費在一九八〇年之前不致需要調整。

新訂管制法則之另一要點，為規定每隔五年可進行一次檢討及有作出修訂之可能。政府將特別注意有關公司之獲准利潤，對一九八三及一九八八年之情況是否仍然適合。

發言人最後表示：有關九龍及新界未來之電力需求，倘無切實應付計劃，對本港之工業增長及繁榮，很明顯會有極嚴重之影響。

### 葵涌道新天橋 週三開放通車

運輸署今日（星期一）宣佈，橫跨葵涌道連接荔景岬房屋區與南面工業之新建行車天橋於星期三（三月一日）上午十時開始通車。該行車天橋是雙程行車的。

屆時，該處將設置適當交通標誌以指導駕車人士。



# 新聞公報

一九七八年二月廿七日  
（增刊）期一

香港政府新聞處印發·皇后大道中·拱北行·電話：五二二三三一九

粉嶺醫院擴建奠基

港督主持典禮致詞

港督麥理浩爵士今日（星期一）為粉嶺醫院擴建工程主持奠基典禮並致詞。

港督演詞全文如下：

唐醫生、張先生、各位來賓：

本人很高興能主持此項儀式。

此計劃乃市民與政府間在改善醫療服務方面緊密合作的另一個最佳例子。

湛會長、張主席、粉嶺醫院擴建籌款委員會其他成員，當地居民及旅居海外之當地人士，均對此計劃有莫大的貢獻，本人謹在此向他們表達本人的感激心情。

一如張先生指出，此新擴建工程將為上水、粉嶺及鄰近地區現有的十萬居民提供更佳醫療服務。及至一九八二年時，應有盡有的醫療服務範圍將已因為沙田方面有一千四百張病床的分區醫院暨分科診所的落成，而推廣到更為接近粉嶺的地方。

本人期望新界東北部經濟活動逐漸發達。沙田與大埔之間沿岸建築的一條新公路將於一九八二年完成。當鐵路沿線敷設雙軌鐵路，於一九八〇年伸展至羅湖後，那時便有更快捷及更頻密班次的火車服務。在香港，地方繁榮是隨着日益改善的交通系統而俱來的。這地區與獅子山之間的人口到了一九八三年十二月時應已達到六十萬，

故此本人當可預期整個新界東北部迅速發展。政府有責任跟地方領袖合作，以必需的服務配合那種發展，務使居於此地的所有人口生活美滿。

因此本人深信你們有一個光明遠景。本人尤感欣慰的是粉嶺和上水能得天獨厚，有富有公益精神的人士樂於為他們的迅速發展社區的福利設想，服務和作出貢獻。

本人謹祝各位事事成功，生活愉快。